



Ark.nr. 400.5  
Sovjet.

Bergen, 19.01.88  
EE/TAA

FØRING AV FANGSTDAGBOK OG RAPPORTERINGSREGLER VED FISKE OG FANGST I SOVJETISK ØKONOMISK SONE I BARENTSHAVET.

#### FANGSTDAGBOK

Norske fartøy har hittil måttet føre en særskilt fangstdagbok ved fiske i sovjetisk sone. Vi viser i denne sammenheng til J-melding 16/80 om føring av fangstdagbok og rapporteringsregler ved fiske i sovjetisk sone.

Sovjetunionen har nå godkjent at den siste utgaven av "Fangstdagbok for norske fiske- og fangstfartøy" kan benyttes i sovjetisk sone. Den siste utgaven, som lettest skilles fra tidligere utgaver ved at det på forsiden er et foto av 2 ringnotfartøy, har i instruksene særskilte merknader vedrørende føring av dagboken under fiske i sovjetisk sone.

Dagboken kan fås ved henvendelse til fiskerisjefene eller direkte til Fiskeridirektoratet.

#### RAPPORTERING

Rapporteringsreglene er uendret fra tidligere, og er som følger:

##### I. MELDING OM FISKESTART (AKTIV-MELDING)

Alle norske fartøy skal sende melding om fiskestart minst 4 timer før en går inn i det sovjetiske rapporteringsområdet.

Melding skal inneholde:

1. Avtalekode (som angir at dette dreier seg om norsk fiske i Sovjetunionens rapporteringsområde, NOSU).
2. Radiokallesignal
3. Registreringsmerke
4. Fartøyets navn
5. Dato for innseiling i det sovjetiske rapporteringsområdet.
6. Posisjon der fisket ventes å ta til
7. Ordet AKTIV





Eks. NOSU/LMQO/F32NK/KJØLNES/15.02/7100N36000/AKTIV/

## II. UKENTLIG FANGSTMELDING

De fleste norske fartøyer (f.eks. loddefartøyer, ferskfisketrålere, linefartøyer) vil vanligvis ikke oppholde seg i det sovjetiske rapporteringsområdet mer enn ca. 1 uke. I slike tilfeller skal fartøyene sammen med melding om avsluttet fiske oppgi fangsten som er tatt i området (se p. III nedenfor).

De fartøyer som måtte oppholde seg i rapporteringsområdet over et lengre tidsrom (f.eks. fabrikktrålere, selfangstfartøy) skal ukentlig gi melding om siste ukes fangst. De ukentlige fangstmeldingene skal inneholde:

1. Avtalekode
2. Radiokallesignal
3. Registreringsmerke
4. Fartøyets navn
5. Rapporteringsdato
6. Rapporteringsposisjon
7. Ukens fangstkvanta i tonn rund vekt spesifisert på fiskeslag (for sel og kval antall dyr)
8. Antall fiskedager

Eks. NOSU/LMQO/F32NK/KJØLNES/22.02/7110N35300/TOR 35/HYS 12/UER  
1/6/

Navnet på fiskeartene kan skrives på norsk og fullt ut, eller forkortes til de tre første bokstaver som i eksempelet foran.

## III. MELDING OM AVSLUTTET FISKE (PASSIV-MELDING)

Melding om avsluttet fiske skal inneholde:

1. Avtalekode
2. Radiokallesignal
3. Registreringsmerke
4. Fartøyets navn



5. Dato for avsluttet fiske i sovjetisk rapporteringsområde
6. Posisjon hvor fisket ble avsluttet. Loddefartøy oppgir her de statistikkruiter som benyttes ved fangst-innmelding til Feitsildfiskernes Salgslag.
7. Ordet PASSIV
8. Fangstkvanta i siste uke i tonn rund vekt spesifisert på fiskeslag. Lodde oppgis i hl, sel og kval i antall dyr.
9. Antall fiskedager

Eks. NOSU/LMQO/F32NK/KJØLNES/26.02/7110N3530Ø/PASSIV/TOR 22/HYS  
7/4/

For et loddefartøy vil meldingen se slik ut:

Eks. NOSU/JWWE/T64SA/TROMSØYBUEN/23.03/0111/PASSIV/LOD 3800/2/

#### IV. SENDING AV MELDINGENE

##### 1. Aktiv-meldinger

NB Alle fartøy har selv ansvaret for å sende melding om fiskestart via kystradiostasjon (f.eks. Vardø Radio) til:

Sevryba  
Murmansk  
Telex nr. 126112  
(via Oslo 000)

Med kopi:

Fiskeridirektoratet  
Bergen  
Telex nr. 42151

##### 2. Ukentlige fangstmeldinger og passivmeldinger.

###### a) Loddefartøy

Loddefartøy skal gi fangst- og passivmeldingene til Feitsildfiskernes Salgslag når de melder inn fangstene. Laget vil sende de mottatte opplysningene videre til de sovjetiske myndigheter med kopi til Fiskeridirektoratet.





b) Andre fartøy

Alle andre fartøy skal selv sende fangst- og passivmeldingene via kystradiostasjon til ovennevnte adresse i Murmansk med kopi til Fiskeridirektoratet i Bergen.

-----

Fiskeridirektøren vil igjen understreke viktigheten av at norske fartøy som fisker i sovjetisk område viser den største aktsomhet både med hensyn til å overholde rapporteringsplikten og til at de enkelte meldinger settes opp nøyaktig som vist i eksemplene ovenfor.

Denne melding erstatter J. 13/78, 6/79 og 16/80.